



Schweizerischer Verband für Pferdesport  
Fédération Suisse des Sports Equestres  
Federazione Svizzera Sport Equestri  
Swiss Equestrian Federation

Papiermühlestrasse 40 H  
Box 726, CH-3000 Bern 22  
Tel. 031 335 43 43  
Fax 031 335 43 58  
info@fnch.ch

## ***News aus der Disziplin Concours Complet***

Das Leitungsteam der Disziplin teilt am 27. Mai 2008 Folgendes mit:

### **Neue Kaderverantwortliche Junge Reiter**

Mit Bedauern hat das Leitungsteam der Disziplin vom Rücktrittentscheid der Kaderverantwortlichen Junge Reiter, Marianne Cavaleri, Zeiningen (AG), Kenntnis genommen. Sie legte ihr Amt aus gesundheitlichen Gründen nieder. Marianne Cavaleri hat diese Funktion 2004 übernommen und amtierte ebenfalls als Equipenchefin. Sie konnte den zweimaligen Gewinn der Team-Silbermedaille an den Europameisterschaften in Pardubice (CZE) 2006 und Blair Castle (GBR) 2007 feiern.

Die aktive Reiterin Doris Weidmann, Embrach (ZH), hat sich bereit erklärt, die Jungen Reiter an der EM vom 25. bis 29. September in Kreuth sowie auf dem Weg dorthin, zu betreuen.

### **Nominationen in die Nationalkader**

Die Selektionskommission (SELKO) hat am 16. Mai die folgenden Reiterinnen nominiert:

- Simone Scherrer, Jonschwil (SG), Kader Pony
- Salomé Lüdi, Biel-Benken (BS), Kader Junioren

Diese zwei Reiterinnen sind der Linie der Nachwuchsförderung gefolgt und haben die Selektionskriterien am Turnier in Radolfzell (GER) erfüllt.

### **Konzept der Offiziellen**

Das neue Anforderungsprofil und der Ausbildungsweg für Offizielle sind auf der Internetseite des SVPS unter Concours Complet / Dokumente / Unterlagen einsehbar. Ziel dieses Dokumentes ist es, die Anforderungen und die Ausbildungen, welche für die Funktionen des Richters, Jurypräsidenten, Technischen Delegierten und Crossbauers benötigt werden, klar aufzuzeigen.

Ein entscheidender Mangel an Richtern und Jurypräsidenten ist seit dem letzten Jahr zu Tage getreten. In Zusammenarbeit mit den Regionalverbänden werden nun Massnahmen im Bereiche der Rekrutierung getroffen.

Eine der zu verfolgenden Achsen ist, Concours Complet-Reiter, welche den Wettkampfsport aufgegeben haben und in einer anderen Form an der Entwicklung unserer Disziplin teilhaben möchten, zu motivieren. Dies erlaubt es der Disziplin ebenfalls, von den durch die Reiter gemachten Erfahrungen zu profitieren und die Unterstützung der Organisatoren zu verbessern.

### **Sicherheitskommission**

Die Sicherheitskommission wird durch Peter Hasenböhler, welcher die Crossbauer vertreten wird, verstärkt.

## ***News de la discipline Concours Complet***

Le 27 mai 2008, le Directoire de la discipline communique les informations suivantes :

### **Nouvelle responsable des cadres Jeunes Cavaliers**

C'est avec regret que le Directoire de la discipline a pris connaissance de la décision de Marianne Cavaleri, Zeiningen (AG) de mettre un terme, pour des raisons de santé, à sa fonction de Responsable des cadres Jeunes Cavaliers. Marianne Cavaleri est entrée en fonction en 2004 et a également fonctionné en qualité de Chef d'équipe. Elle peut célébrer l'obtention à deux reprises de la médaille d'argent par équipe lors des Championnats d'Europe à Pardubice en 2006 (CZE) et en 2007 à Blair Castle (GBR). C'est la cavalière active Doris Weidmann, Embrach (ZH), qui s'est proposée pour encadrer les Jeunes Cavaliers jusqu'aux Championnats d'Europe qui se disputeront à Kreuth (GER) du 25 au 29 septembre.

### **Nomination des cadres nationaux**

La Commission de Sélection (COSEL) a nommé en date du 16 mai 2008 :

- Simone Scherrer, Jonschwil (SG), en qualité de membre du cadre Poney,
- Salomé Lüdi, Biel-Benken (BS), en qualité de membre du cadre Juniors.

Ces deux cavalières ont suivi la filière de la Promotion de la relève et ont rempli les critères de sélection lors du concours de Radolfzell (GER).

### **Concept des Officiels**

Le nouveau profil d'exigences et le plan de formation des Officiels est disponible sur le site de la FSSE sous Concours Complet / Documents / Formulaires. Le but de ce document est de clarifier les exigences ainsi que la formation requises pour atteindre les fonctions de Juge, Président de Jury, Délégué Technique et Constructeur de parcours de cross-country.

Un manque crucial, au niveau des Juges et Présidents de Jury, est apparu depuis l'année dernière et des mesures vont être prises, en collaboration avec les Associations régionales, dans le domaine du recrutement.

Un des axes retenus est de motiver des cavaliers de concours complet ayant cessé la compétition et désireux de contribuer sous une autre forme au développement de notre discipline. Ceci permet également à la discipline de bénéficier des expériences vécues par ces cavaliers ainsi que d'améliorer le support aux organisateurs.

### **Commission de sécurité**

La commission sera renforcée par Peter Hasenböhler qui représentera les constructeurs de parcours de cross-country.